Eiropas Savienības

Oficiālais Vēstnesis

C 95

Izdevums latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

61. gadagājums

2018. gada 13. marts

Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2018/C 95/01 Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8767 – *CDPQ / Hyperion Insurance Group*) ([1]) 1

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2018/C 95/02 Paziņojums to personu un vienību ievērībai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP, kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2018/392, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2018/388, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība 2

2018/C 95/03 Paziņojums to datu subjektu ievērībai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2018/388, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība 3

LV

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ.

Eiropas Komisija

2018/C 95/04 Euro maiņas kurss 4

2018/C 95/05 Eiropas Savienības kombinētās nomenklatūras skaidrojumi 5

V *Atzinumi*

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2018/C 95/06 Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām 6

2018/C 95/07 Paziņojums par konkrētu antisubsidēšanas pasākumu gaidāmajām termiņa beigām 7

2018/C 95/08 Paziņojums par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes konkrētas alumīnija folijas ruļļu importam piemērojamo antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu 8

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2018/C 95/09 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8771 – *Total/Engie* (daļa no darījumdarbības, kas saistīta ar sašķidrināto dabasgāzi)) ([1]) 21

2018/C 95/10 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8764 – *Sedgwick / Cunningham Lindsey*) ([1]) 22

2018/C 95/11 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8809 – *Prime Credit 3 / Oxalis Holding / Lennon / Tavani / Lo Giudice / Phoenix Asset Management*) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ([1]) 23

2018/C 95/12 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8839 – *GIP/NTV*) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ([1]) 25

2018/C 95/13 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8834 – *Brookfield/Saeta*) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ([1]) 26

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ.

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2018/C 95/14 Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām … 27

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju

(Lieta M.8767 – *CDPQ / Hyperion Insurance Group*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 95/01)

Komisija 2018. gada 6. martā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

— Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,

— elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv) ar dokumenta numuru 32018M8767. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Paziņojums to personu un vienību ievērībai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP, kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2018/392, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2018/388, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(2018/C 95/02)

Šeit sniegtā informācija ir paredzēta to personu un vienību ievērībai, kas ir norādītas pielikumā Padomes Lēmumam 2014/145/KĀDP ([1]), kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2018/392 ([2]), un I pielikumā Padomes Regulai (ES) Nr. 269/2014 ([3]), kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2018/388 ([4]), par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.

Eiropas Savienības Padome ir nolēmusi, ka minētajos pielikumos uzskaitītās personas un vienības būtu jāiekļauj tādu personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Lēmumā 2014/145/KĀDP un Regulā (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Pamatojums minēto personu iekļaušanai sarakstā ir izklāstīts minēto pielikumu attiecīgajos ierakstos.

Attiecīgo personu un vienību uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu kompetentām attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) iestādēm, kā norādīts Regulas (ES) Nr. 269/2014 II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 4. pantu).

Attiecīgās personas un vienības var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu minētajā sarakstā, lūgumam pievienojot apliecinošus dokumentus un pirms 2018. gada 1. jūnija to nosūtot uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
DGC 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Attiecīgo personu un vienību uzmanība tiek vērsta arī uz iespēju Padomes lēmumu apstrīdēt Eiropas Savienības Vispārējā tiesā saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 275. panta otrajā daļā un 263. panta ceturtajā un sestajā daļā.

([1]) OV L 78, 17.3.2014., 16. lpp.
([2]) OV L 69, 13.3.2018., 48. lpp.
([3]) OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.
([4]) OV L 69, 13.3.2018., 11. lpp.

Paziņojums to datu subjektu ievērībai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2018/388, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(2018/C 95/03)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz šādu informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 45/2001 ([1]) 12. pantu.

Šādas apstrādes darbības juridiskais pamats ir Regula (ES) Nr. 269/2014 ([2]), kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2018/388 ([3]).

Šādās apstrādes darbībās par datu apstrādi atbildīgā persona ir Eiropas Savienības Padome, ko pārstāv Padomes Ģenerālsekretariāta C ĢD (Ārlietas, paplašināšanās un civilā aizsardzība) ģenerāldirektors, un struktūrvienība, kurai uzticēta apstrādes darbība, ir C ĢD 1C nodaļa, ar kuru var sazināties:

Council of the European Union
General Secretariat
DGC 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt tādu personu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 269/2014, ko īsteno ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/388.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst minētajā regulā izklāstītajiem kritērijiem iekļaušanai sarakstā.

Ievāktie personas dati ietver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un jebkādus citus ar to saistītus datus.

Savāktos personas datus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot ierobežojumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 45/2001 20. panta 1. punkta a) un d) apakšpunktā, uz piekļuves lūgumiem, kā arī uz lūgumiem veikt labojumu vai uz iebildumiem atbilde tiks sniegta saskaņā ar 5. iedaļu Padomes Lēmumā 2004/644/EK ([4]).

Personas datus saglabā piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, uz kurām attiecas aktīvu iesaldēšana, vai ja ir beidzies pasākuma derīguma termiņš vai uz tiesvedības laiku, ja tāda bija sākta.

Datu subjekti var vērsties pie Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāja saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

([1]) OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.
([2]) OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.
([3]) OV L 69, 13.3.2018., 11. lpp.
([4]) OV L 296, 21.9.2004., 16. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss [1]

2018. gada 12. marts

(2018/C 95/04)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,2302	CAD	Kanādas dolārs	1,5782
JPY	Japānas jena	131,04	HKD	Hongkongas dolārs	9,6447
DKK	Dānijas krona	7,4496	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6854
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,88590	SGD	Singapūras dolārs	1,6172
SEK	Zviedrijas krona	10,1563	KRW	Dienvidkorejas vona	1 312,16
CHF	Šveices franks	1,1681	ZAR	Dienvidāfrikas rands	14,5763
ISK	Islandes krona	123,10	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,7886
NOK	Norvēģijas krona	9,5645	HRK	Horvātijas kuna	7,4450
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	16 937,39
CZK	Čehijas krona	25,448	MYR	Malaizijas ringits	4,8033
HUF	Ungārijas forints	311,89	PHP	Filipīnu peso	64,070
PLN	Polijas zlots	4,2013	RUB	Krievijas rublis	70,0482
RON	Rumānijas leja	4,6618	THB	Taizemes bāts	38,542
TRY	Turcijas lira	4,7212	BRL	Brazīlijas reāls	4,0087
AUD	Austrālijas dolārs	1,5641	MXN	Meksikas peso	22,9816
			INR	Indijas rūpija	79,9785

[1] *Datu avots*: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

Eiropas Savienības kombinētās nomenklatūras skaidrojumi

(2018/C 95/05)

Saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 [1] 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumus [2] ar šo groza šādi:

198. lappusē

4202 31 00
līdz
4202 39 00 Kabatā vai rokassomā nēsājami izstrādājumi

Aiz esošā teksta iekļauj šādu tekstu:

"Uz šo apakšpozīciju mobilo tālruņu maciņiem attiecas pozīcijas teksta pirmā daļa, un līdz ar to tie var būt izgatavoti no jebkura materiāla.

Tie var būt konstruēti tā, lai atbilstu konkrētajam mobilajam tālrunim vai dažādiem mobilo tālruņu modeļiem ar vienādiem izmēriem.

Tie var būt ar slēgmehānismu vai bez tā. Maciņš sedz un sargā mobilā tālruņa aizmuguri, sānu malas un virspusi. Tomēr vienkārši maciņi, kas sedz tikai mobilā tālruņa aizmuguri un sānu malas, ir izslēgti, jo tiem nav 4202. pozīcijas maciņu īpašību un tos klasificē atbilstoši materiālam, no kā tie sastāv.

Tomēr šajās apakšpozīcijās neietilpst planšetdatoru, miniplanšetdatoru vai e-grāmatu lasītāju maciņi, neatkarīgi no tā, vai tie aprīkoti ar statīviem, jo to izmēru dēļ tie nav uzskatāmi par kabatā vai rokassomā nēsājamiem izstrādājumiem (klasifikācija 4202 91 80. līdz 4202 99 00. apakšpozīcijā atbilstoši materiālam, no kā tie sastāv). Uz šiem maciņiem attiecas pozīcijas teksta pirmā daļa, un tie var sastāvēt no jebkura materiāla."

327. lappusē

Iekļauj šādu tekstu:

"**8473 30 80 Citādas pozīcijā 8471 minēto iekārtu daļas un piederumi**

Šajā apakšpozīcijā neietilpst planšetdatoru vai miniplanšetdatoru maciņi, neatkarīgi no tā, vai tie aprīkoti ar statīviem (4202. pozīcija vai, ja tiem nav virspuses seguma, atbilstoši materiālam, no kā tie sastāv). Šādi maciņi galvenokārt konstruēti tā, lai sargātu planšetdatora vai miniplanšetdatora aizmuguri, sānu malas un virspusi, un tādējādi tie nav uzskatāmi par 8471. pozīcijā minēto iekārtu piederumiem, jo tie nepaplašina planšetdatora vai miniplanšetdatora darbību klāstu un neveic konkrētu funkciju saistībā ar iekārtas galveno funkciju."

---

[1] Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).
[2] OV C 76, 4.3.2015., 1. lpp.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām

(2018/C 95/06)

1. Saskaņā ar 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis [1], Komisija paziņo, ka turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies tabulā norādītajā dienā, ja vien netiks sākta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk izklāstīto procedūru.

2. **Procedūra**

Savienības ražotāji var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu. Tajā jābūt pietiekamiem pierādījumiem par to, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties. Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājas valsts pārstāvjiem un Savienības ražotājiem tiks dota iespēja izvērst, atspēkot un komentēt pārskatīšanas pieprasījumā izklāstītos jautājumus.

3. **Termiņš**

Savienības ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, jebkurā laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu, kas Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam – European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049, Brussels, Belgium [2] – jāsaņem ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tabulā norādītās dienas.

4. Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāja(-as) valsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Piemērošanas termiņš [1]
Kristāliskā silīcija fotoelektriskie moduļi un to galvenās sastāvdaļas (proti, elementi)	Ķīnas Tautas Republika	Antidempinga maksājums	Komisijas 2017. gada 1. marta Īstenošanas regula (ES) 2017/367, ar kuru nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, un izbeidz daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 3. punktu (OV L 56, 3.3.2017., 131. lpp.)	3.9.2018.

[1] Pasākuma piemērošanas termiņš beidzas šajā ailē minētās dienas pusnaktī.

[1] OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.
[2] TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Paziņojums par konkrētu antisubsidēšanas pasākumu gaidāmajām termiņa beigām

(2018/C 95/07)

1. Saskaņā ar 18. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis [1], Komisija paziņo, ka turpmāk minēto kompensācijas pasākumu termiņš beigsies tabulā norādītajā dienā, ja vien netiks sākta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk izklāstīto procedūru.

2. **Procedūra**

Savienības ražotāji var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu. Tajā jābūt pietiekamiem pierādījumiem par to, ka pēc pasākumu termiņa beigām subsidēšana un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties. Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājas valsts pārstāvjiem un Savienības ražotājiem tiks dota iespēja izvērst, atspēkot un komentēt pārskatīšanas pieprasījumā izklāstītos jautājumus.

3. **Termiņš**

Savienības ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, jebkurā laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu, kas Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam – *European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049, Brussels, Belgium* [2] – jāsaņem ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tabulā norādītās dienas.

4. Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar 18. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāja(-as) valsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Piemērošanas termiņš [1]
Kristāliskā silīcija fotoelektriskie moduļi un to galvenās sastāvdaļas (proti, elementi)	Ķīnas Tautas Republika	Antisubsidēšanas maksājums	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/366, ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. panta 2. punktu, un izbeidz daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 3. punktu (OV L 56, 3.3.2017., 1. lpp.)	3.9.2018.

[1] Pasākuma piemērošanas termiņš beidzas šajā ailē minētās dienas pusnaktī.

[1] OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.
[2] TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Paziņojums par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes konkrētas alumīnija folijas ruļļu importam piemērojamo antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu

(2018/C 95/08)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par spēkā esošo Ķīnas Tautas Republikas ("attiecīgā valsts") izcelsmes konkrētas alumīnija folijas ruļļu importam noteikto antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām ([1]), atbilstīgi 11. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kas grozīta ar Regulu (ES) 2017/2321 ([2]) ("pamatregula"), Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pārskatīšanas pieprasījumu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pieprasījumu 2017. gada 14. decembrī iesniedza astoņi ES ražotāji (*ALEURO Converting Sp. Z o.o., CeDo Sp. z.o.o., Cuki Cofresco S.p.A., Fora Folienfabrik GmbH, ITS B.V., Rul-Let A/S, SPHERE SA* un *Wrapex Ltd*), kopā saukti par "pieprasījuma iesniedzējiem", kuri pārstāv vairāk nekā 40 % no Savienības konkrētas alumīnija folijas ruļļu ražošanas kopapjoma.

2. Pārskatāmais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir alumīnija folija, kuras biezums ir no 0,007 mm līdz 0,021 mm, bez pamatnes, kura nav tālāk citādi apstrādāta kā vien velmēta, gofrēta vai negofrēta, vieglos ruļļos, kuru masa nepārsniedz 10 kg ("pārskatāmais ražojums"), un kuru patlaban klasificē ar KN kodiem ex 7607 11 11 un ex 7607 19 10 (*Taric* kodi 7607 11 11 10 un 7607 19 10 10).

3. Spēkā esošie pasākumi

Pašlaik ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Regulu (ES) Nr. 217/2013 ([3]).

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un kaitējums Savienības ražošanas nozarei visticamāk turpināsies vai atkārtosies.

4.1. *Apgalvojums par dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību*

Pieprasījuma iesniedzēji apgalvoja, ka nav atbilstīgi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas attiecīgajā valstī, ņemot vērā to, ka pastāv būtiski izkropļojumi 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.

Lai pamatotu apgalvojumus par būtiskiem izkropļojumiem, pieprasījuma iesniedzējs atsaucās uz sākotnējās antidempinga izmeklēšanas konstatējumiem, tirgus izpēti, kurā analizēta Ķīnas valsts iesaistīšanās krāsaino metālu nozarē, kā arī uz citiem pierādījumiem un politikas dokumentiem, kuri liecina par augšupējā ražojuma (alumīnija) cenu izkropļojumiem attiecīgajā valstī.

Komisijas dienestu 2017. gada 20. decembrī sagatavotajā ziņojumā ietvertā informācija, kurā aprakstīti konkrētie tirgus apstākļi attiecīgajā valstī, arī lielākoties apstiprina būtisku izkropļojumu pastāvēšanu, kā to apgalvo pieprasījuma iesniedzēji. Konkrētāk, pārskatāmā ražojuma ražošanu un pārdošanu, iespējams, ir nelabvēlīgi ietekmējuši cita starpā ziņojuma nodaļā *Aluminium Sector* minētie faktori.

Ņemot vērā pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka saskaņā ar pamatregulas 5. panta 9. punktu ir tādi pietiekami pierādījumi par būtiskiem izkropļojumiem pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, kuri attaisno izmeklēšanas sākšanu, izmantojot šo pamatu.

Tā rezultātā, ņemot vērā pamatregulas 2. panta 6.a punktu, apgalvojums par dempinga turpināšanos vai atkārtošanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp salikto normālo vērtību, pamatojoties uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kuras atspoguļo neizkropļotas cenas vai robežlielumus atbilstošā reprezentatīvā valstī, un attiecīgās valsts pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (*EXW* līmenī), to pārdodot eksportam uz Savienību.

Šādi aprēķinātās dempinga starpības attiecīgajai valstij ir ievērojamas.

([1]) OV C 188, 14.6.2017., 21. lpp.

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 12. decembra Regula (ES) 2017/2321, ar ko groza Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 338, 19.12.2017., 1. lpp.).

([3]) Padomes 2013. gada 11. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 217/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes konkrētas alumīnija folijas ruļļu importam (OV L 69, 13.3.2013., 11. lpp.).

4.2. *Apgalvojums par kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību*

Pieprasījuma iesniedzēji ir snieguši pietiekamus pierādījumus, kas liecina, ka no attiecīgās valsts importētā pārskatāmā ražojuma cenas cita starpā ir negatīvi ietekmējušas Savienības ražošanas nozares cenu līmeni, tādējādi būtiski un nelabvēlīgi ietekmējot Savienības ražošanas nozares vispārējo darbību un finanšu stāvokli.

Pieprasījuma iesniedzēji arī apgalvo, ka pastāv kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamība. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzēji ir snieguši pierādījumus tam, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, pārskatāmā ražojuma importa līmenis no attiecīgās valsts uz Savienību visticamāk palielināsies, ņemot vērā i) ražotāju eksportētāju attiecīgajā valstī neizmantoto jaudu, ii) Savienības tirgus pievilcīgumu apjoma un cenu ziņā un iii) tirdzniecības aizsardzības pasākumu pastāvēšanu citās trešās valstīs. Turklāt, ja pasākumi nebūtu spēkā, Ķīnas eksporta cenas būtu tādā līmenī, kas ir pietiekami zems, lai nodarītu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

Turklāt pieprasījuma iesniedzēji apgalvo, ka pastāv iespējamība, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, no attiecīgās valsts būtiski palielinoties importam par dempinga cenām, var tikt radīts papildu kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

5. **Procedūra**

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

Termiņbeigu pārskatīšanā tiks noteikts, vai, beidzoties pasākumu termiņam, varētu turpināties vai atkārtoties ar attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmo ražojumu saistītais dempings un Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums.

5.1. *Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods*

Dempinga turpināšanās vai atkārtošanās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2017. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Tendences, kas ir svarīgas, lai novērtētu kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību, tiks pētītas laikposmam no 2014. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5.2. *Dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra*

Komisija termiņbeigu pārskatīšanā pārbauda eksportu, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā veikts uz Savienību un neatkarīgi no eksporta uz Savienību apsver, vai to uzņēmumu situācija, kuri ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu attiecīgajā valstī, ir tāda, ka eksporta par dempinga cenām uz Savienību turpināšanās vai atkārtošanās ir iespējama, ja pasākumi zaudētu spēku.

Tāpēc visi pārskatāmā ražojuma ražotāji [1] attiecīgajā valstī, neatkarīgi no tā, vai tie pārskatīšanas izmeklēšanas periodā eksportējuši pārskatāmo ražojumu uz Savienību, ir aicināti piedalīties Komisijas veiktajā izmeklēšanā.

5.2.1. *Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem attiecīgajā valstī*

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits attiecīgās valsts ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamo ražotāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, minētajām personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma I pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju eksportētāju atlasei, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

---

[1] Ražotājs ir attiecīgās valsts uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Ja būs vajadzīga izlase, tad ražotāji tiks atlasīti, ņemot vērā lielāko reprezentatīvo ražošanas, pārdošanas vai eksporta apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem, attiecīgās valsts iestādēm un ražotāju apvienībām vajadzības gadījumā ar attiecīgās valsts iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz ražotājiem, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem ražotājiem, visām zināmajām ražotāju apvienībām un attiecīgās valsts iestādēm.

Visiem izlasē iekļautajiem eksportētājiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumi, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, tiks uzskatīti par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("izlasē neiekļautie ražotāji, kas sadarbojās").

5.2.2. *Papildu procedūra attiecībā uz attiecīgo valsti, kas ir pakļauta būtiskiem izkropļojumiem*

Saskaņā ar 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktu Komisija tūlīt pēc izmeklēšanas sākšanas ar norādi dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām, informēs izmeklēšanā iesaistītās personas par attiecīgajiem avotiem, tostarp par atbilstošas reprezentatīvās valsts izvēli, ko tā plāno izmantot normālās vērtības noteikšanai saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu. Izmeklēšanā iesaistītajām personām atvēl 10 dienas piezīmju sniegšanai no dienas, kurā šī norāde ir pievienota dokumentiem, kuri pieejami ieinteresētajām personām. Saskaņā ar Komisijai pieejamo informāciju iespējamā reprezentatīvā trešā valsts ir Turcija. Lai galu galā izvēlētos atbilstošo reprezentatīvo trešo valsti, Komisija pārbaudīs, vai tajā ekonomiskās attīstības līmenis ir līdzīgs eksportētājvalsts līmenim, vai tajā tiek ražots un pārdots pārskatāmais ražojums un vai attiecīgie dati ir viegli pieejami. Ja ir vairāk par vienu šādu valsti, priekšroku attiecīgā gadījumā dos valstīm ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību.

Attiecībā uz attiecīgiem avotiem, Komisija aicina visus ražotājus attiecīgajā valstī 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* sniegt informāciju, kas prasīta šā paziņojuma III pielikumā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz apgalvotiem būtiskiem izkropļojumiem 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, Komisija arī nosūtīs anketu attiecīgās valsts valdībai.

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, attiecībā uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta piemērošanu.

Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.2.3. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ([1]) ([2])

Šajā izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties pārskatāmā ražojuma nesaistītie importētāji no attiecīgās valsts Savienībā, ieskaitot tos, kuri nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

([1]) Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem paredzētās anketas I pielikums. Saskaņā ar 127. pantu Komisijas 2015. gada 24. novembra Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecāmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

([2]) Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamo nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, minētajām personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma II pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmo ražojumu lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem nesaistītajiem importētājiem. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.3. ***Kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra***

Lai noteiktu, vai kaitējums Savienības ražošanas nozarei varētu turpināties vai atkārtoties, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

5.3.1. *Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem*

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamo Savienības ražotāju skaitu, veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sīkāka informācija atrodama dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas iepazīties ar dokumentiem (tādēļ tām jāsazinās ar Komisiju – kontaktinformācija norādīta 5.7. punktā). Citiem Savienības ražotājiem (vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā), kuri uzskata, ka viņi būtu jāiekļauj izlasē, ieskaitot Savienības ražotājus, kas nesadarbojās izmeklēšanā(-ās), kā rezultātā tika pieņemti spēkā esošie pasākumi, ir jāsazinās ar Komisiju 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt citu izlases izveidei svarīgu informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem un Eiropas ražotāju apvienībai. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.4. ***Savienības interešu novērtēšanas procedūra***

Ja tiks konstatēts, ka dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties, tad saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm. Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas pieteikties 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Lai piedalītos izmeklēšanā, organizācijām, kas pārstāv patērētājus, šajā pašā termiņā jāparāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Personas, kas piesakās 15 dienu termiņā, 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, var sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.5. *Cita rakstiski sniedzama informācija*

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato.

Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.6. *Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti*

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklausītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklausīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.7. *Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai*

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj a) Komisijai šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi *Limited* ([1]). Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot savu lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "Limited", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsagatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var neņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus (tostarp skenētās pilnvaras un izziņas) iesniegt pa e-pastu, savukārt liela apjoma atbildes – *CD-ROM* vai DVD, ko iesniedz personīgi vai nosūta pa pastu ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruņa numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekšminētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtāmai informācijai.

([1]) Dokumentu ar norādi "Limited" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu pamatregulā un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts:

TRADE-R684-ALU-FOIL-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R684-ALU-FOIL-INJURY@ec.europa.eu

6. **Nesadarbošanās**

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

7. **Uzklausīšanas amatpersona**

Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklausīšanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklausīšanas pieprasījumus. Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklausīšanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklausīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/.

8. **Izmeklēšanas grafiks**

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. **Iespēja pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu**

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstoši pamatregulas 11. panta 6. punktam tie tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams tos grozīt, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

10. **Personas datu apstrāde**

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ([1]).

([1]) OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

I PIELIKUMS

☐	*"Limited" version* (1) (Ierobežota piekļuve)
☐	*Version "For inspection by interested parties"* (Pieejams ieinteresētajām personām)
	(atzīmēt attiecīgo aili)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES KONKRĒTAS ALUMĪNIJA FOLIJAS RUĻĻU IMPORTU

INFORMĀCIJA RAŽOTĀJU ATLASEI ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKĀ

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.2.1. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS, PĀRDOŠANAS APJOMS, RAŽOŠANAS APJOMS UN RAŽOŠANAS JAUDA

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu, kas definēts paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1. punktā, attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definēto pārskatāmo ražojumu ar izcelsmi attiecīgajā valstī norādiet ražošanas apjomu, ražošanas jaudu, apgrozījumu uzņēmuma uzskaites valūtā (pārdošanas apjoms eksportam uz Savienību, uz katru no 28 dalībvalstīm (2) atsevišķi un kopā, pārdošanas apjoms eksportam uz pārējo pasauli (kopā un uz piecām lielākajām importētājām valstīm) un pārdošanas apjoms iekšzemes tirgū), kā arī pārskatāmā ražojuma atbilstošo masu. Norādiet masu tonnās un izmantoto valūtu.

I tabula

Apgrozījums un pārdošanas apjoms

	Tonnas		Vērtība uzskaites valūtā Norādiet lietoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz Savienību (katrai no 28 dalībvalstīm atsevišķi un kopā)	Kopā:		
	Norādiet katru dalībvalsti:		
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz citām pasaules valstīm	Kopā:		
	Norādiet piecas lielākās importētājas valstis un attiecīgos apjomus un vērtības (*)		

(1) Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 (OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

(2) Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

	Tonnas	Vērtība uzskaites valūtā Norādiet lietoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms iekšzemes tirgū		

(*) Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes.

II tabula

Ražošanas apjoms un ražošanas jauda

	Tonnas
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma kopējais ražošanas apjoms	
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma ražošanas jauda	

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ([1])

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par ražotājiem, kuri nesadarbojās, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

([1]) Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas Regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja ir izpildīts viens no šādiem nosacījumiem: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. (OV L 143, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecāmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 9. oktobra Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

II PIELIKUMS

☐	*"Limited" version* (1) (Ierobežota piekļuve)
☐	*Version "For inspection by interested parties"* (Pieejams ieinteresētajām personām)
	(atzīmēt attiecīgo aili)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES KONKRĒTAS ALUMĪNIJA FOLIJAS RUĻĻU IMPORTU

INFORMĀCIJA NESAISTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu nesaistītiem importētājiem sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.2.3. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu, kas definēts paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1. punktā, attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definēto pārskatāmo ražojumu ar izcelsmi attiecīgajā valstī norādiet kopējo apgrozījumu euro (EUR) un importa Savienībā (2) apgrozījumu un masu un tālākpārdošanas apjomu Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas, kā arī atbilstošo masu. Norādiet masu tonnās.

	Tonnas	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Pārskatāmā ražojuma imports Savienībā		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas		

(1) Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 (OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

(2) Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS [1]

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

---

[1] Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas Regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja ir izpildīts viens no šādiem nosacījumiem: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. (OV L 143, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecāmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 9. oktobra Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

III PIELIKUMS

☐	*"Limited" version* (1) (Ierobežota piekļuve)
☐	*Version "For inspection by interested parties"* (Pieejams ieinteresētajām personām)
	(atzīmēt attiecīgo aili)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES KONKRĒTAS ALUMĪNIJA FOLIJAS RUĻĻU IMPORTU

INFORMĀCIJAS PIEPRASĪJUMS ATTIECĪBĀ UZ IZEJMATERIĀLIEM, KO IZMANTO RAŽOTĀJI ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKĀ

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā atbildēt uz 5.2.2. punktā minēto pieprasījumu pēc informācijas par izejmateriāliem.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojuma par procedūras sākšanu 5.2.2. punktā.

Pieprasītā informācija 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* būtu jānosūta Komisijai uz adresi, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. INFORMĀCIJA PAR IZEJMATERIĀLIEM, KO IZMANTO JŪSU UZŅĒMUMS UN SAISTĪTIE UZŅĒMUMI

Sniedziet īsu pārskatāmā ražojuma ražošanas procesa(-u) aprakstu.

Uzskaitiet visus materiālus (nepārstrādātus un pārstrādātus) un pārskatāmā ražojuma ražošanā izmantoto enerģiju, kā arī visus blakusproduktus un atkritumus, kas pārdoti vai (atkārtoti) ieviesti pārskatāmā ražojuma ražošanas procesā. Attiecīgā gadījumā norādiet atbilstošo Harmonizētās sistēmas (HS) klasifikācijas kodu (2) katrai no abās tabulās iekļautajām pozīcijām. Ja ražošanas process atšķiras, aizpildiet atsevišķu pielikumu katram saistītajam uzņēmumam, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

Izejmateriāli/enerģija	HS kods
(Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes)	

(1) Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

(2) Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētā sistēma (parasti dēvēta par "Harmonizēto sistēmu" jeb vienkārši "HS") ir daudzfunkcionāla starptautiskā preču nomenklatūra, ko izstrādājusi Pasaules Muitas organizācija ("PMO").

Blakusprodukti un atkritumi	HS kods
(Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes)	

Ar šo uzņēmums apliecina, ka, ciktāl tam zināms, iepriekš sniegtā informācija ir pareiza.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8771 – *Total*/*Engie* (daļa no darījumdarbības, kas saistīta ar sašķidrināto dabasgāzi))

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 95/09)

1. Komisija 2018. gada 2. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Total SA* ("*Total*", Francija),

— daļa no *Engie* darījumdarbības, kas saistīta ar sašķidrināto dabasgāzi ("*Engie LNG*", Francija).

Total Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār darījumdarbības, kas saistīta ar sašķidrināto dabasgāzi ("*LNG*"), daļām, ko pašlaik *Engie SA* veic tieši vai netieši ar savas uzņēmumu grupas struktūru starpniecību.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Total*: starptautisks integrēts enerģijas ražotājs, kas darbojas visos naftas un gāzes nozares segmentos (augšupējos un lejupējos), kā arī atjaunojamās enerģijas un elektroenerģijas ražošanas nozarē,

— *Engie LNG*: *LNG* aktīvu kopums, kas pieder enerģijas uzņēmumam *Engie*, aptverot līgumus par piegādi, pārdošanu un *LNG* regazifikāciju, kapitāla un līgumslēgšanas tiesības attiecībā uz *LNG* transporta aktīviem un gāzes sašķidrināšanas rūpnīcām, kā arī asociētās juridiskās personas un attiecīgie darbinieki, kas strādā dažādās jurisdikcijās.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Ikreiz ir jānorāda šāda atsauce:

M.8771 – *Total*/*Engie* (*Part of Liquefied Natural Gas Business*)

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss

+32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8764 – *Sedgwick* / *Cunningham Lindsey*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 95/10)

1. Komisija 2018. gada 6. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Sedgwick, Inc.* ("*Sedgwick*", ASV), ko kontrolē *KKR & Co. L.P.* ("*KKR*", ASV),

— *CL Intermediate Holdings I, B. V.* ("*Cunningham Lindsey*", ASV).

Sedgwick Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār *Cunningham Lindsey*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *KKR* ir privātkapitāla ieguldījumu sabiedrība,

— *Sedgwick* nodrošina riska pārvaldības risinājumus visā pasaulē. *Sedgwick* cita starpā darbojas kā trešo personu administrators (TPA), sniedzot apdrošināšanas atlīdzības prasību pārvaldības un zaudējumu regulēšanas pakalpojumus ar meitasuzņēmuma *T&H Holdings Inc* (*Vericlaim*) starpniecību,

— *Cunningham Lindsey* kā TPA nodrošina apdrošināšanas atlīdzības prasību pārvaldību, zaudējumu regulēšanu, ar zaudējumiem saistītas konsultācijas un īpašuma atjaunošanas pakalpojumus visā pasaulē.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8764 – *Sedgwick* / *Cunningham Lindsey*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8809 – *Prime Credit 3 / Oxalis Holding / Lennon / Tavani / Lo Giudice / Phoenix Asset Management*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 95/11)

1. Komisija 2018. gada 5. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Prime Credit 3 S.à r.l.* ("*PC3*", Luksemburga), ko kontrolē uzņēmums *AnaCap Financial Europe S.A. SICAV-RAIF* (Luksemburga), kurš pieder *Anacap Group Holdings* ("*Anacap Group*", Gērnsija),

— *Oxalis Holding S.à r.l.* ("*Oxalis*", Luksemburga), ko kontrolē uzņēmums *Pacific Investment Management company LLC* ("*PIMCO*", ASV),

— *Steve Lennon* (Itālija),

— *Paolo Lo Giudice* (Itālija),

— *Roberto Tavani* (Itālija),

— *Phoenix Asset Management S.p.A.* ("*PAM*", Itālija).

PC3, Oxalis, Steve Lennon, Paolo Lo Giudice un *Roberto Tavani* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār visu *PAM*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *PC3* ir privātkapitāla uzņēmums, kas pievērsies Eiropas finanšu pakalpojumu nozarei un galvenokārt iegulda neienesīgos aktīvos, tādos kā aizdevumi, izpirkumnomas darījumi, vērtspapīri vai citas saistības,

— *Oxalis* ir ieguldījumu fonda meitasuzņēmums, kuru pilnībā kontrolē *PIMCO* – pasaules mēroga ieguldījumu pārvaldītājs, kas nodrošina finanšu pakalpojumus, piemēram, valdībām, apdrošināšanas sabiedrībām, bagātiem ieguldītājiem, finanšu iestādēm, individuālajiem ieguldītājiem un apkopoto ieguldījumu instrumentsabiedrībām,

— *Steve Lennon, Paolo Lo Giudice* un *Roberto Tavani* ir sākotnējie *PAM* daļu turētāji, kas pašlaik īsteno kopīgu kontroli pār *PAM*,

— *PAM* ir Itālijas uzņēmums, kas galvenokārt nodarbojas ar nodrošinātu un nenodrošinātu neienesīgu aizdevumu portfeļu pārvaldību.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8809 – *Prime Credit 3 / Oxalis Holding / Lennon / Tavani / Lo Giudice / Phoenix Asset Management*

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").
([2]) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss

+32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8839 – *GIP/NTV*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 95/12)

1. Komisija 2018. gada 5. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Global Infrastructure Management, LLC* ("*GIP*", ASV),

— *Italo – Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A.* ("*Italo*", Itālija).

GIP Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst pilnīgu kontroli pār *Italo*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *GIP* ir pasaules mēroga ieguldītājs enerģētikas, transporta un ūdensapgādes/atkritumu infrastruktūrā,

— *Italo* ir pirmais privātais ātrvilciena pasažieru transporta operators Itālijā un darbojas ar zīmolu *Italo*. Pašlaik *Italo* nodrošina satiksmi starp 19 stacijām 14 Itālijas pilsētās.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8839 – *GIP/NTV*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss

+32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").
([2]) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8834 – *Brookfield/Saeta*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 95/13)

1. Komisija 2018. gada 6. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *TERP Spanish HoldCo S.L.* ("*TERP*", Spānija), ko kontrolē *Brookfield Asset Management Inc.* ("*Brookfield Group*", Kanāda),

— *Saeta Yield, S.A.* ("*Saeta*", Spānija), ko patlaban kontrolē *Cobra Concessiones S.L.* ("*Cobra*", Spānija), *GIP II Helios, S.à.rl.* ("*GIP*", Luksemburga), *Mutuactivos S.A.U., S.G.I.I.C.* ("*Mutuactivos*", Spānija) un *Sinergia Advisors 2006, A.V., S.A.* ("*Sinergia*", Spānija).

Brookfield Group Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār *Saeta*.

Koncentrācija tiek veikta publiskā piedāvājumā, kas izziņots 2018. gada 7. februārī.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Brookfield* ir globāla aktīvu pārvaldības grupa, kas pievērsusies ieguldījumiem nekustamajā īpašumā, infrastruktūrā, atjaunojamo energoresursu enerģijā un privātā kapitāla instrumentos. *Brookfield Group* enerģētikas portfelī ir daudzveidīgi aktīvi, kas ražo elektroenerģiju no atjaunojamiem energoresursiem, – ūdens un vēja spēkstacijas Ziemeļamerikā, Kolumbijā, Brazīlijā, Urugvajā un Eiropā,

— *Saeta* darbojas atjaunojamo energoresursu enerģijas ražošanā un vairumtirdzniecības piegādē. Uzņēmumam pieder vairāki vējparki un ar saules enerģiju darbināmas termoelektrostacijas Spānijā, kā arī vējparki Portugālē un Urugvajā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8834 – *Brookfield/Saeta*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss

+32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").
([2]) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2018/C 95/14)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ([1]) 51. pantam.

APSTIPRINĀŠANAS PIETEIKUMS ATTIECĪBĀ UZ PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS GROZĪJUMU, KAS NAV MAZNOZĪMĪGS, AIZSARGĀTA CILMES VIETAS NOSAUKUMA/AIZSARGĀTAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES GADĪJUMĀ

Grozījuma apstiprināšanas pieteikums saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta pirmo daļu

"BRIOCHE VENDÉENNE"

ES Nr.: PGI-FR-02294 – 24.2.2017.

ACVN ( ) AĢIN (X)

1. **Pieteikuma iesniedzēja grupa un tās likumīgās intereses**

Vendée Qualité
Maison de l'Agriculture
21, boulevard Réaumur
85013 Roche-sur-Yon Cedex
FRANCE

Tālr. +33 251368251
Fakss +33 251368454

E-pasts: contact@vendeequalite.fr

Sastāvs

Šajā apvienībā ir apvienoti visi uzņēmēji, kas saistīti ar AĢIN "Brioche vendéenne" (maiznieki-amatnieki, ražotāji, kas ir arī izplatītāji, un amatnieki, kuriem ir ražošanas līnija, rūpnieciskās ražošanas uzņēmumi, miltu malšanas uzņēmumi un olu apstrādes uzņēmumi). Apvienībai ir likumīgas tiesības iesniegt specifikācijas grozījumu pieteikumu.

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

Francija

3. **Produkta specifikācijas punkts, uz kuru attiecas grozījums vai grozījumi**

— ☐ Produkta nosaukums

— ☒ Produkta apraksts

— ☐ Ģeogrāfiskais apgabals

— ☒ Izcelsmes apliecinājums

— ☒ Ražošanas metode

— ☒ Saikne

— ☒ Marķējums

— ☒ Citur: kontaktinformācijas atjaunošana, ģeogrāfiskais apgabals, kontroles struktūra, valsts prasības, pielikumi

([1]) OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

4. **Grozījuma vai grozījumu veids**

— ☒ Ar reģistrētu ACVN vai AĢIN apzīmēta produkta specifikācijas grozījums, kuru nevar uzskatīt par maznozīmīgu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešo daļu.

— ☐ Ar reģistrētu ACVN vai AĢIN apzīmēta produkta specifikācijas grozījums, kuru nevar uzskatīt par maznozīmīgu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešo daļu, ja vienots dokuments (vai tā ekvivalents) attiecībā uz produktu nav publicēts.

5. **Grozījums vai grozījumi**

5.1. ***Punkts "Produkta apraksts"***

Šajā nodaļā veikti grozījumi tās izkārtojumā galvenokārt tāpēc, lai nebūtu atkārtojumu.

Turklāt rindkopa:

"tās garša atbilst tās smaržai, proti, ar dominējošu degvīna aromātu, kas iegūts, izmantojot degvīnu vai degvīnu un smaržvielu (apelsīnu ziedu vai vaniļas), ko papildina sviesta pēcgarša"

aizstāta ar rindkopu:

"tās garšā dominē aromāts, kas iegūts, izmantojot degvīnu, bet dažreiz kādu citu smaržvielu (apelsīnu ziedu un/vai vaniļas), ko papildina sviesta pēcgarša".

Teikumos, kas attiecas uz aromātiem, vārdi "un/vai" aizstāj vārdu "un": "apelsīnu ziedu un/vai vaniļas", "vaniļas un/vai apelsīnu ziedu".

Tādējādi ir skaidri norādīts uz iespēju vienā ražojumā kombinēt divus dažādus aromātus. Tas atbilst uzņēmēju īstenotajai praksei, kas uztver vārdu "vai" kā tādu, kas varētu nozīmēt arī "un".

Šie grozījumi nekādi neietekmē nedz produktu, nedz ar to saistīto cēloņsakarību saikni.

5.2. ***Punkts "Izcelsmes apliecinājums"***

Pievienota rindkopa:

"Sasaldēšanai paredzētās mīklas sagataves iesaiņo un identificē pirms sasaldēšanas. Ar mīklas sagatavju sasaldēšanu saistītās darbības reģistrē ražojuma tehniskajā dokumentācijā."

Šis papildinājums ir vajadzīgs, lai nodrošinātu grozītajā specifikācijā atļauto sasaldēto mīklas sagatavju izsekojamību (sal. 5.3. punktu turpmāk tekstā par iegūšanas metodi).

Šajā specifikācijas nodaļā veikti arī redakcionāla rakstura grozījumi (svītroti atkārtojumi, uzņēmēju licencēšana nošķirta no izsekojamības apliecināšanai nepieciešamo reģistru un dokumentu kārtošanas, pārvietota rindkopa u. c.), lai padarītu skaidrāku tās formulējumu.

Raksturlielumi, kas pierāda produkta izcelsmi, nav skarti.

5.3. ***Punkts "Ražošanas metode"***

Izejmateriāli (tabula, kurā norādītas raksturīgās iezīmes)

— Milti

Vārdus: "55. vai 45. tipa maizes kviešu milti 45–55 % apmērā"

aizstāj ar:

"42–52 %

65., 55. vai 45. tipa maizes kviešu milti".

Spēkā esošajā specifikācijā atļauts izmantot divu tipu kviešu miltus – 45. un 55. tipu. Grozītajā specifikācijā iekļauts jauns miltu tips, proti, 65. tips.

65. tipa miltus, kas satur nedaudz vairāk kliju, parasti izmanto tādu Vīnes smalkmaizīšu ražošanā kā AĢIN "Brioche vendéenne". Tā ir tehnoloģijas pielāgošanās mazākam olbaltumvielu daudzumam mūsdienu kviešu šķirnēs, kas kļuvusi iespējama malšanas procesa uzlabošanas rezultātā. Ar šā jaunā tipa miltu iekļaušanu netiek mainītas tādas organoleptiskās un tehnoloģiskās īpašības kā miltu krāsa, garša vai arī mīklas laba uzrūgšanas spēja.

Spēkā esošajā specifikācijā ir noteikts, ka milti veido 45–55 % no mīklas svara. Līdz ar grozījuma ieviešanu šī daļa ir samazināta līdz 42–52 %.

Samazināt šo miltu daļu ir kļuvis iespējams tāpēc, ka mūsdienu miltiem, proti, 65. tipa miltiem, ir labāka uzsūkšanas spēja. Tas attiecīgi ļauj palielināt citu, kvalitatīvāku sastāvdaļu, piemēram, olu, sviesta, cukura vai alkohola, daudzumu. Šis grozījums vienīgi uzlabo "Brioche vendéenne" raksturīgās organoleptiskās īpašības.

— Sviests

Spēkā esošajā specifikācijā noteikts, ka "svaiga vai koncentrēta sviesta" daudzums ir lielāks par 12,5 %. Grozītajā specifikācijā pievieno vārdus "izteikts atjaunotā sviesta daudzumā".

Atjaunotā sviesta aprēķinu pievieno lapas apakšā:

"Receptē iekļaujamā sviesta minimālais procentuālais apjoms norādīts, veicot atsauci uz tīru sviestu, kurā ir 82 % piena tauku.

Ja tiek izmantots koncentrēts sviests, kurā ir Y % piena tauku (Y pārsniedz 96 %), atjaunotā sviesta ekvivalentu aprēķina pēc šādas formulas:

$$\text{Procentuālais apjoms atjaunotajā sviestā} = \frac{\text{izmantotā koncentrētā sviesta svars} \times Y \times 100}{\text{“Maisījuma” kopējais svars} \times 82}$$ „

Šie papildinājumi ļauj precizēt minimālo sviesta daļu mīklā neatkarīgi no tā, vai tiek izmantots svaigs vai koncentrēts sviests. Šī daļa atbilst ražotāju praksei un nodrošina AĢIN "Brioche vendéenne" īpašo iezīmju saglabāšanu.

— Alkohola aromāts

Vārdi: "vismaz 0,5 %

degvīna vai ruma

vismaz 44° nedenaturēta konjaka"

aizstāti ar:

"≥ 0,5 %

degvīna vai ruma, vai vismaz 44 % nedenaturēta konjaka".

Ar šo grozījumu novērš neskaidrības. Ar to sistematizē to nozares uzņēmēju praksi, kas ražošanā izmanto alkoholu, nevis nedenaturēta konjaka un degvīna vai ruma kombināciju.

— Aromāts

Vārdi: "Neobligāti. Ja pievieno: dabisko vai dabiskajai identisku vaniļu vai apelsīnu ziedu ūdeni"

aizstāti ar:

"Neobligāti. Dabisks vaniļas aromāts vai vaniļas aromāts un/vai apelsīnu ziedu ūdens".

Šajā redakcijā ņem vērā jauno regulējumu attiecībā uz aromātu definēšanu un sistematizē to nozares uzņēmēju praksi, kuri tradicionāli var izmantot vienu aromātu vai abu minēto aromātu kombināciju.

Ražošanas process (tabula)

— Mīklas sagatavju sasaldēšana

Grozītajā specifikācijā ir ieviesta iespēja sasaldēt mīklas sagataves, precizējot:

"Temperatūra zemāka par - 12 °C

Maksimālais uzglabāšanas ilgums ir 15 dienas".

Sasaldēšanas iekļaušana ražošanas procesā ir par iemeslu izmaiņām vairākos posmos: attiecībā uz identifikācijas atzīmju izdarīšanu pievienota piebilde, ka sasaldēšanas gadījumā identifikācijas atzīmes uz mīklas sagataves izdara ne vēlāk kā 30 minūšu laikā; attiecībā uz fermentāciju laikā no mīcīšanas beigām līdz cepšanas sākumam (apstrādes posms), kas notiek pēc produkta atsaldēšanas, atļautais laiks starp mīklas sagatavju izņemšanu no saldētavas un to likšanu krāsnī ir ne īsāks par 6 stundām un ne ilgāks par 24 stundām. Šāds ilgums ļauj nodrošināt mīklas optimālu atsaldēšanu un uzrūgšanu.

Šie papildinājumi ir iekļauti arī diagrammās attiecībā uz ražošanu un ražošanas posmu ilgumiem atkarībā no ražošanas veida.

Ar šo grozījumu specifikācijā tiek ieviests jauns tehnisko norāžu ceļvedis, kas ļauj nepārtrauktā ražošanas plūsmā pēc identifikācijas atzīmju izdarīšanas uz mīklas sagatavēm un to sapīšanas tās sasaldēt. Tas ļaus nelieliem uzņēmējiem veicināt ar AĢIN "Brioche vendéenne" marķētās briošmaizes sagatavošanas procesu. Proti, daudzi uzņēmēji dod priekšroku mīklas sagatavošanai lielos daudzumos, lai iegūtu viendabīgu produktu, ievērojot tradīcijas. Sasaldēšanai paredzētās mīklas sagataves iesaiņo un uz tām veic identifikācijas atzīmes. Uzņēmēji var tās atsaldēt un izcept mazākos daudzumos atkarībā no pārdošanas apjoma. Maksimālā uzglabāšanas ilguma ierobežojums – 15 dienas – nodrošina to, ka sasaldēšana ir īslaicīga, un garantē AĢIN "Brioche vendéenne" ražošanai paredzētās mīklas sagataves raksturīgo iezīmju maksimālu saglabāšanu.

Mīklas sagatavju sasaldēšana, kas īslaicīgi aptur rauga iedarbību, neietekmē galarezultātu.

— Formas veidošana un pīšana

Teikumi: "Briošmaize, kas pīta no trim daļām vai veidota kā trīsdaļīgs pinums" un "Attiecībā uz "pīta no trim daļām" sagatavošanu un piedāvāšanu pārdošanai visi ražotāji (amatnieki, rūpnieciskie ražotāji un lielie izplatītāji) vienlīdz bieži izmanto divas metodes ("pinums no trim mīklas daļām" un "pinums no vienas mīklas daļas", tos veido ar rokām, mīklu sapinot): abos gadījumos mīklas sagataves(-ju) kopējais svars tāpat kā galarezultāts pēc cepšanas ir vienāds [proti, ne mazāks par 300 g]. (sal. krāsainais attēls dokumentācijas sākumā)."

aizstāti ar:

"Briošmaize, kas veidota ar rokām un sapīta no trim mīklas daļām vai veidota no vienas mīklas daļas kā trīsdaļīgs pinums".

Ar šo grozījumu ir vienkāršota specifikācijas redakcija, nekādi to nemainot vai nepapildinot.

— Iesaiņošana

Spēkā esošajā specifikācijā noteikts, ka iesaiņošanu veic laikā no "ne agrāk kā 1h 30" līdz "ne vēlāk kā 4 stundas pēc izcepšanas".

Grozītajā specifikācijā svītro minimālo ilgumu pirms iesaiņošanas – 1h 30. Tādējādi šis svītrojums ļauj katram uzņēmējam veikt iepakošanu atbilstīgi savai praksei un savai darba videi. Mērķis uzturēt briošmaizes kvalitāti (saglabāt tās aromātu un mīkstumu) ir saglabāts.

Maksimālais atdzesēšanas ilgums nav grozīts.

— Marķējums

Svītrots uz marķējuma norādītais teikums, kas attiecas uz normatīvajām atsaucēm. Optimālais izlietošanas termiņa datums aizstāts ar minimālo derīguma termiņu. Šie grozījumi atbilst izmaiņām spēkā esošajos normatīvajos aktos.

— Pārvadāšana

Svītrota atsauce uz "Brioche vendéenne" pārvadāšanas noteikumiem, jo tā izriet no vispārējiem noteikumiem.

— Laišana tirgū

Svītrots noteikums attiecībā uz apstākļiem, kādos produkts tiek laists tirgū ("neskartu briošmaizi izvieto sausā un no saules aizsargātā vietā"); tas izriet no vispārējiem noteikumiem un neattiecas uz "Brioche vendéenne" ražošanas apstākļiem.

Ražošanas process (diagramma)

Vārdi "1. identifikācijas atzīmju izdarīšana/fermentācija"

aizstāti ar:

"Identifikācijas atzīmju izdarīšana/1. fermentācija".

Runa ir par formālu grozījumu, kura mērķis ir precizēt, ka marķēšana ir tikai viena, bet fermentācijas – divas.

Jēdziens "Metroloģija"

aizstāts ar vispārīgāku apzīmējumu: "Izsekojamība".

Ir svītrots vārds "Sertifikācija", ko aizstāj ar saprotamāku terminu "šķirošana".

Sastāvs un recepte – ražošanas uzraudzība

Šī daļa no specifikācijas ir svītrota, jo tajā ietverti nesaistoši noteikumi (ieteikumi, salīdzinājums ar Parīzes brioš-maizi). Informācija par prasmēm ("mīklas uzcelšanās") ir iekļauta daļā, kas attiecas uz saikni ar ģeogrāfisko apgabalu.

5.4. ***Punkts "Saikne"***

Spēkā esošajā specifikācijā informācija, kas attiecas uz saikni ar ģeogrāfisko apgabalu, izvietota vairākās nodaļās. Saikne aprakstīta dažādi, proti, viena daļa attiecas uz reģiona vēsturi, saikni starp šā reģiona vēsturi un briošmaizes izgatavošanas tradīciju un "Brioche vendéenne" ražošanas nozares attīstību, otrā daļa – uz produkta arvien labāko un pierādīto reputāciju, trešā – uz ražošanas nozares radīto ietekmi uz ekonomiku un profesionāļu iesaistīšanu, bet pēdējā daļa attiecas uz uzņēmēju motivāciju iegūt AĢIN. Grozījumos ir apkopota visa būtiskā informācija, un nodaļa pārveidota, sadalot to šādās daļās: "Ģeogrāfiskā apgabala specifika", "Produkta specifika" un "Cēloņsakarību saikne". Turklāt kopš "Brioche vendéenne" atzīšanas par AĢIN šīs briošmaizes reputācija turpina augt un, pateicoties šai arvien pieaugošajai reputācijai, ir palielinājies arī briošmaizes patēriņš, kā uz to norāda patēriņa rādītāji.

Tātad runa ir par grozījumiem specifikācijas formā, kas atvieglo lasīšanu par "Brioche vendéenne" saikni ar tā ģeogrāfisko apgabalu, neapšaubot šīs saiknes pamatus.

5.5. ***Punkts "Marķēšana"***

Punkts par marķēšanu ir atjaunināts, ņemot vērā spēkā esošos vispārējos noteikumus. Spēkā esošajā specifikācijā noteikts, ka obligāti jānorāda:

"— tirdzniecības nosaukums – *brioche vendéenne*,

— izcelsme – Vandeja (*Vendée*),

— etiķetes numurs vai ražošanas datums un laiks,

— sertifikācijas iestādes nosaukums, adrese un logotips,

— tās grupas nosaukums, kura iesniegusi specifikācijas grozījumu pieteikumu un pie kuras pieder ražotājs,

— AĢIN logotips (attiecīgā gadījumā)"

un kopsavilkums, kas jānorāda marķējuma daļā: "Produkts, ko tirgo ar nosaukumu "Brioche vendéenne"."

Grozītajā specifikācijas projektā un vienotajā dokumentā precizēts, ka marķējumā ietveramas šādas norādes: "Sertifikācijas iestādes nosaukums un adrese un ražotāja vārds/nosaukums un kontaktinformācija".

Kopš 2016. gada 4. janvāra ir obligāti jānorāda AĢIN atbilstošais tirdzniecības nosaukums un AĢIN logotips, tāpēc šīs norādes saglabāt specifikācijā vairs nav vajadzības. Ņemot vērā AĢIN "Brioche vendéenne" reputāciju, vairs nešķiet vajadzīga arī norāde "Izcelsme Vandejā". Norāde "Etiķetes numurs vai ražošanas datums un laiks" ir informācija, kura attiecas uz izsekojamību, ko uzņēmumi paredz savā darbībā, lai nodrošinātu preču partiju uzraudzību. Norāde "tās grupas nosaukums, kura iesniegusi specifikācijas grozījumu pieteikumu un pie kuras pieder ražotājs" ir svītrota un aizstāta ar "ražotāja vārds/nosaukums un kontaktinformācija", kas ir informācija, kura patērētājam interesē vairāk.

5.6. ***Punkts "Citi"***

— Kontaktinformācijas atjaunošana

Ir pievienota dalībvalsts kompetentā dienesta kontaktinformācija un atjaunināta pieteikuma iesniedzējas grupas kontaktinformācija, kā arī informācija attiecībā uz tās sastāvu.

— Ģeogrāfiskais apgabals

Specifikācijā, lai precizētu ģeogrāfiskajā apgabalā veiktos ražošanas posmus, iekļauts šāds teikums: ""*Brioche vendéenne*" ražošanas ģeogrāfiskais apgabals, sākot no mīcīšanas, līdz produkta iesaiņošanai, atrodas šādu pašvaldību teritorijā:"

Katrā departamentā kantonu sarakstu aizstāj ar attiecīgo pašvaldību sarakstu. Ģeogrāfiskajā apgabalā izmaiņu nav.

Ir atjaunināta arī ģeogrāfiskā apgabala karte. Ir svītrota rindkopa, kas attiecas uz AĢIN "Brioche vendéenne" ģeogrāfiskā apgabala robežu noteikšanas pamatojumu, jo tās saturs ir iekļauts tajā daļā, kas attiecas uz faktoriem, ar kuriem pamatota saikne ar ģeogrāfisko apgabalu.

Atbilstīgi administratīvajiem grozījumiem kantonu nosaukumos un to perimetrā ir atjaunināts kantonu saraksts vienotajā dokumentā. Šī atjaunināšana bija nepieciešama, jo pēc pēdējos gados veiktās kantonu pārskatīšanas Francijā ir izmainīti dažu kantonu nosaukumi un/vai to perimetrs. Kopsavilkuma lapā iekļauto kantonu saraksts ir redakcionāli grozīts atbilstīgi Francijas tiesiskajam regulējumam, taču apgabals, uz kuru saraksts attiecas, saglabājas nemainīgs.

— Kontroles struktūra

Kontroles organizācijas kontaktinformācija ir aizstāta ar tās iestādes kontaktinformāciju, kas ir atbildīga par kontroli. Šā grozījuma mērķis ir nodrošināt, lai nebūtu jāgroza specifikācija gadījumā, ja mainās kontroles organizācija.

— Valsts prasības

Spēkā esošajā specifikācijā nav norādīti galvenie punkti, kas jākontrolē. Tie pievienoti grozītās specifikācijas sadaļā "Valsts prasības".

— Pielikumi

Spēkā esošās specifikācijas pielikumi ir svītroti. Tajos bija nesaistoša informācija, kas pievienota ilustratīvos nolūkos (preses apskats, etiķetes, vēsturiski pētījumi u. c.).

VIENOTS DOKUMENTS

"BRIOCHE VENDÉENNE"

ES Nr.: PGI-FR-02294 – 24.2.2017.

ACVN ( ) AĢIN (X)

1. **Nosaukums vai nosaukumi**

"Brioche vendéenne"

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

Francija

3. **Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**

3.1. *Produkta veids*

2.3. grupa. Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi miltu izstrādājumi

3.2. *Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums*

"Brioche vendéenne" ir no virspuses pīta un zeltīta briošmaize ar regulāru formu – apaļa, ovāla vai garena. To vienmēr piedāvā svaigu, nesagrieztu vai sagrieztu šķēlēs, uz pārtikas papīra vai iesaiņotu maisiņā. Tās svars ir ne mazāks par 300 gramiem.

Tai ir viendabīga krāsa, tās mīkstumam ir mīksta, gaisīga, šķiedraina, taču mutē kūstoša struktūra.

Tās smarža ir sarežģīta, līdzsvarota starp sviesta aromātu, aromātu, kas radies, pievienojot degvīnu vai rumu, un dažreiz citiem – vaniļas un/vai apelsīnu ziedu – aromātiem. Tās garša ir bagātīga, salda un tīkama.

3.3. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

Milti ir iegūti no kviešiem, kuri ir derīgi maizes cepšanai un kuru izcelsme ir šādos labības audzēšanas reģionos: Centrālajā reģionā, Lielo Rietumu reģionā (Luārā, Bretaņā, Normandijā, Puatū-Šarantā), kā arī Bosā (*Beauce*) un Brī (*Brie*) (ģeogrāfiskās atsauces: "Francijas lauksaimniecības reģionu kodi un nomenklatūra 1971. gada 1. janvārī", ko 1974. gadā kopīgi publicēja *INSEE* (Valsts statistikas un ekonomisko pētījumu institūts) un *SCEES* (Statistisko aptauju un pētījumu centrālais dienests)). Šo kviešu un to audzēšanas reģionu izvēle, lai nodrošinātu apgādi ar miltiem gan mājamatnieku līmenī, gan rūpniecisko ražotāju un izplatītāju līmenī, ir atkarīga no miltu tehnoloģiskajām īpašībām un kvalitātes – no miltu piemērotības maizes cepšanai (to koeficientam jābūt ne mazākam par W 180) –, no kopējā olbaltumvielu satura, kam jābūt ne mazākam par 10,5 %.

Olu un piena izcelsme ir ģeogrāfiskajā apgabalā.

Sviesta izcelsme ir ģeogrāfiskajā apgabalā un Francijas Lielo Rietumu reģionā (Luārā, Bretaņā, Normandijā un Puatū-Šarantā).

Sāls izcelsme ir Atlantijas okeāna piekraste starp Žirondas (*Gironde*) estuāru un Bretaņas dienvidu piekrasti, proti, Rē (*Ré*) salu, Nuarmutjē (*Noirmoutier*) un Geranda (*Guérande*).

3.4. *Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Visi "Brioche vendéenne" izstrādes posmi no produkta iemaisīšanas līdz cepšanai notiek ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.5. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakošanas u. c. īpašie noteikumi*

Iesaiņošana notiek ģeogrāfiskajā apgabalā.

Iesaiņošana notiek ātri, pēc izcepšanas, lai nodrošinātu produkta organoleptisko īpašību saglabāšanos. Šī saldā produkta tūlītēja iesaiņošana ļauj to pasargāt no kukaiņiem, nodrošināt mikrobioloģisku aizsardzību un vislabāk saglabāt "Brioche vendéenne" mīkstumu un aromātus.

3.6. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi*

Neskarot spēkā esošo regulējumu, marķējumā norāda:

— kontroles iestādes nosaukumu un adresi,

— ražotāja vārdu/nosaukumu un kontaktinformāciju.

4. **Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija**

Vendée departamentā – viss departaments.

Loire-Atlantique departamentā – kantoni: *Clisson, Machecoul, Pornic, Rezé-1, Rezé-2, Saint-Brevin-les-Pins, Saint-Philbert-de-Grand-Lieu, Saint-Sébastien-sur-Loire, Vallet, Vertou* un *Indre* un *Nantes* pašvaldības teritorijas daļas, kas atrodas Luāras (*Loire*) dienvidu daļā.

Maine-et-Loire departamentā – pašvaldības: *Chalonnes-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Rochefort-sur-Loire* un kantoni: *Beaupréau, Chemillé-Melay, Cholet-1, Cholet-2, Doué-la-Fontaine, La Pommeraye, Les Ponts-de-Cé, Saint-Macaire-en-Mauges* un *Saumur*, izņemot tās pašvaldību *Ponts-de-Cé* un *Saumur* daļas, kas atrodas Luāras ziemeļu daļā.

Deux-Sèvres departamentā – pašvaldības: *Allonne, Azay-sur-Thouet, Beaulieu-sous-Parthenay, La Boissière-en-Gâtine, Le Bourdet, Clavé, Les Groseillers, Mauzé-sur-le-Mignon, Mazières-en-Gâtine, Niort, Pougne-Hérisson, Priaires, Prin-Deyrançon, Le Retail, La Rochénard, Saint-Aubin-le-Cloud, Saint-Georges-de-Noisné, Saint-Georges-de-Rex, Saint-Hilaire-la-Palud, Saint-Lin, Saint-Marc-la-Lande, Saint-Pardoux, Secondigny, Soutiers, Usseau, Vernoux-en-Gâtine, Verruyes, Vouhé* un kantoni: *Autize-Égray, Bressuire, Cerizay*, kantons *Frontenay-Rohan-Rohan*, izņemot pašvaldību *Granzay-Gript*, kantoni: *Mauléon, Parthenay, La Plaine Niortaise, Saint-Maixent-l'École, Thouars* un kantons *Val du Thouet*, izņemot šādas pašvaldības: *Airvault, Assais-les-Jumeaux, Availles-Thouarsais, Boussais, Le Chillou, Irais, Louin, Maisontiers, Marnes, Saint-Généroux, Saint-Jouin-de-Marnes, Saint-Loup-Lamairé* un *Tessonnière*.

Charente-Maritime departamentā – kantoni: *Aytré, Châtelaillon-Plage, La Jarrie, Lagord, Marans, Rochefort, La Rochelle-1, La Rochelle-2, La Rochelle-3, Surgères* un kantons *Tonnay-Charente*, izņemot šādas pašvaldības: *Échillais, Port-des-Barques, Saint-Nazaire-sur-Charente* un *Soubise*.

5. **Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu**

Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Dabas faktori

Tā kā "Brioche vendéenne" ģeogrāfiskais apgabals atrodas Atlantijas okeāna krastos starp ostas pilsētām Nanti un Larošelu, tajā ir mērens okeāna klimats, kas veicina produktu lielu daudzveidību. Tā ģeoloģiskā daudzveidība ir radusies dažādās vidēs:

— Armorikas masīva dienvidu malā Vandejas kokiem apaugušu pakalnu ieskautiem laukiem raksturīga lauksaimniecības sistēma, kas vērsta uz dažāda veida lauksaimniecību,

— uz mezozoja ēras nogulumiežiem, Vandejas līdzenums atvēlēts galvenokārt labībai,

— zemajos iekšzemes apvidos, purvaini apgabali, kurus bieži vien sedz zālāji,

— piekrastē slaveni sāļie purvi un pludmales kūrorti, kas padara Vandeju par otro slavenāko tūrisma galamērķi Francijas departamentu vidū.

Cilvēkfaktori

Ģeogrāfiskais apgabals, kas neatrodas lielu transporta ceļu tuvumā, ir šūpulis tādu cilvēku sabiedrībai, kurus vieno kopīgas vērtības un bagātīgas un daudzveidīgas gastronomiskās tradīcijas. Reģionā, kurā ļoti liela nozīme ir reliģijai, Lieldienas, kas iezīmēja ziemas un gavēņa beigas, bija iemesls, lai dalītos ar konditorejas izstrādājumiem, kuros nežēloja ne cukuru, ne olas, ne sviestu. Vandejā šīs kūkas atšķīrās ar saplacinātu mīkstumu, jo tika pārtraukta mīklas fermentācija. Tās sauca par "Lieldienu maizi", "Lieldienu galeti", "*alize*" vai "*gâche*" (*Association vendéenne du goût, Produits du terroir et recettes traditionnelles de Vendée, Éditions de l'Étrave*, 1995). "Klusā sestdiena tiek pilnībā veltīta šīs bieži vien ir milzīgā izmēra brioškūkas cepšanai" (*Anne-Christine Beauviala* un *Nicole Vielfaure, Fêtes, coutumes et gâteaux, Éditions C. Bonneton*, 1978).

XIX gadsimtā konditorejas izstrādājumu ražošanu, kas līdz šim notika mājsaimniecībās, pārņēma maiznieki. Tieši šajā laikā Vandejā radās "pītā briošmaize", ko cepa no miltiem, olām un sviesta, ar pievienotu degvīna aromātu, kuru dažreiz papildināja ar vaniļas vai apelsīnu ziedu noti. Tā ir svētku kūka, kas saistās ar tādiem svarīgiem notikumiem kā iesvētības un kāzas. Saskaņā ar tradīciju līgavas krustvecāki dāvina milzīgu briošmaizi (*Edmond BOCQUIER, La Terre vendéenne*, janvier 1906). Šo kūku pasniedza uz paplātes, ko turēja izstieptās rokās, un ļaudis dejoja tai apkārt (*Abel Hugo, France pittoresque, Éditions Delloye*, 1835). Šī tradīcija Vandejā ir saglabājusies līdz pat mūsdienām.

Līdz ar dzelzceļa parādīšanos un tam sekojošo tūrisma uzplaukumu XX gadsimtā Vandejas ekonomika vērš skatu uz ārpusi. Laukos attīstās amatniecība un ražošana, veidojot unikālu ekonomikas modeli (*Jean RENARD, La Vendée, un demi-siècle d'observation d'un géographe, Presses universitaires de Rennes*, 2004). Amatnieki sāk industrializēt savu ražošanas procesu, lai briošmaizi izplatītu ārpus Vandejas. 1949. gada aprīlī Parīzes Vandejas iedzīvotāju biedrība galvaspilsētā organizēja labdarības izsoli. Šim notikumam par godu radās nosaukums "Brioche vendéenne", lai šo briošmaizi atšķirtu no citām (*Frédéric Zégierman, Le Guide des pays de France, Éditions Fayard*, 1999).

Kopš tā laika virkne uzņēmēju pārņēma produkta tradicionālo mantoto recepti, kas paredz divkāršu fermentāciju, mīklas sagatavju formas veidošanu un pīšanu ar rokām, cepšanu vidēji augstā temperatūrā un produkta iesaiņošanu drīz pēc izņemšanas no krāsns. Ģeogrāfiskā apgabala robežas, kas ietver Vandejas administratīvo teritoriju un kaimiņos esošo departamentu pierobežas apgabalus, ir noteiktas, ņemot vērā apgabalus, kuros šīs prasmes ir lokalizētas un uz kuriem ir pārvietojušies Vandejas departamentā apmācītie maiznieki un to mācekļi.

Produkta specifika

"Brioche vendéenne" var pazīt pēc tās pītās formas, kas saglabāta no īpašas klaipiņa veidošanas metodes ar rokām, ko sauc par "3 pīņu modeli". Visbiežāk to piedāvā klaipiņa formā, bet dažos gadījumos tā var būt arī garenas vai apaļas formas. Tai ir uzcēlusies, maigi zeltaina garoza. To var piedāvāt pārdošanai sagrieztu vai veselu. To novieto uz pārtikas papīra un iesaiņo noslēgtā caurspīdīgā iesaiņojumā.

Pēc sagriešanas redzams, ka tās mīkstums ir mīksts, reizēm šķiedrains, bet joprojām saglabā gaisīgumu. Mutē šis maigais un kūstošais mīkstums atbrīvo izsmalcinātus sviesta un degvīna vai ruma aromātus, reizēm pievienojot smalkas vaniļas un/vai apelsīnu ziedu notis. Tās garša ir bagātīga, tas saistīts ar palielināto sviesta un olu daudzumu, kā arī tā ir saldāka par lielāko vairumu briošmaižu.

Saikne

Saikni starp produkta īpašībām un apgabala īpatnībām vienlaicīgi rada noteiktas produkta īpašības (sastāvs, garša, izskats, struktūra) un tā reputācija.

Sastāvs un garša, ko nosaka ģeogrāfiskās vides īpatnības

Var izveidot saikni starp vides īpatnībām un "Brioche vendéenne" sastāvā esošajām sastāvdaļām:

— reģionā valdošais okeāna ietekmētais klimats ir labvēlīgs liellopu audzēšanai, jo īpaši Vandejas kokiem apaugušu pakalnu ieskautos laukos un pārpurvotajās platībās, kur lielos daudzumos ražo sviesta un piena produktus,

— šis mērenais klimats un lauksaimniecības sistēma kokiem apaugušu pakalnu ieskautos laukos rada labvēlīgus apstākļus arī mājputnu produkcijas ražošanai, nodrošinot pietiekamu olu daudzumu, it īpaši Lieldienās,

— Vandejas līdzenuma auglīgās augsnes un nosusinātās purvu teritorijas jau kopš Viduslaikiem ir ļāvušas audzēt labību, ar ko nodarbojās klosteri,

— Konjakas tuvums ģeogrāfiskā apgabala dienvidos izskaidro to, ka amatnieku līmenī attīstījās degvīna ražošana un ka šo alkoholisko dzērienu izmantoja konditorejas izstrādājumu ražošanā,

— teritorijas atrašanās piekrastē, lielās ostas tajā ir izskaidrojums tādu ievestu produktu pieejamībai kā rums, vaniļas un apelsīnu ziedu aromāti, cukurniedru cukurs,

— Atlantijas okeāna piekraste kopš seniem laikiem ir nozīmīga sāls ražošanas teritorija, jo īpaši ap Gerandas, Nuarmutjē baseiniem un Rē.

Šīs izejvielas, kas jau sen ir pieejamas attiecīgajā teritorijā, veido produktam raksturīgās īpašības: no olām, piena un sviesta iegūto mīksto un kūstošo mīklu, pareizās cukura un sāls proporcijas, aromātu buķeti, ko veido alkohols, vaniļa, apelsīnu ziedi.

Izskats un struktūra, kas pārmantota no ģeogrāfiskajā apgabalā izmantotajām prasmēm

Noteiktas produkta īpašības, kuras tas iegūst, pateicoties oriģinālajām ražošanas metodēm un šo prasmju lokalizācijai ģeogrāfiskajā apgabalā, veido spēcīgu cēloņsakarību saikni:

— produkta izskata, tā formas un pinuma izcelsme ir no laikiem, kad tas tika gatavots ar rokām,

— "Brioche vendéenne" samērā uzpūtusies forma, tās mīkstais mīkstums un tā vieglums, kas jūtams, produktu nobaudot, rodas dubultās fermentācijas rezultātā, pirms kuras veic identifikācijas atzīmes, pēc tam seko apstrādes posms,

— zeltainā krāsa, mīkstums norāda uz kontrolētu cepšanu īpaši pielāgotā krāsnī,

— produkta smalkais aromāts tiek saglabāts, pateicoties tūlītējai iesaiņošanai.

Šīs tradicionālās prakses atbilst senču Lieldienu vai kāzu kūku cepšanas tradīcijām. Šīs prakses no mājsaimniekiem ir pārmantojuši amatnieki, dažreiz tās tiek industrializētas, un mūsdienās tās saglabā, apmācot mācekļus. "Brioche vendéenne" ražošanas apgabalā ir uzņēmēju kopums, kuri mūsdienās izmanto šīs pārmantotās prasmes, lai ražotu minēto produktu.

Ar ģeogrāfiskajam apgabalam raksturīgajām īpašībām saistītā reputācija

Produkta reputāciju vienlaicīgi veido gan tā ciešā vietējā piesaiste, gan tā plašā izplatīšana ārpus izcelsmes vietas. Kā viena tā otra ir saistīta ar noteiktām īpašībām, kas piemīt ģeogrāfiskajam apgabalam.

Proti, iedzīvotāju piesaiste savam kulinārajam mantojumam ir Vandejas un tā apkaimes īpaša iezīme. Izjūtot piederību kopienai un plaukstošai reģionālajai identitātei, ir izveidojusies ilgnoturīga Lieldienu konditorejas izstrādājumu gatavošanas tradīcija, kuras rezultāts ir "Brioche vendéenne", kas joprojām tiek gatavota uz svētkiem un kāzām. Šo aizrautību ir uzturējusi konkurence šā gastronomijas dārguma pagatavošanā.

Ģeogrāfiskais apgabals, pateicoties tā atrašanās vietai, ir atvērts tūrismam, kas pēdējās desmitgadēs ir spēcīgi attīstījies. Vandejas piekrastes pievilcība rada brīnišķīgu rezonansi "Brioche vendéenne" reputācijai. To amatnieku un rūpniecisko ražotāju uzdrīkstēšanās un entuziasms, kuri ir piedalījušies šīs reputācijas izplatīšanā, iekļaujas ekonomikas situācijā, kam raksturīgs lauku vidē strādājošu mazu un vidēju uzņēmumu liels blīvums un enerģiska darbība. Minētais produkts veido 10 % no Vīnes smalkmaizīšu tirgus valstī (avots: *SECODIP* veikta grupas aptauja, 2001). Anžē Augstākās lauksaimniecības skolas studentu uzņēmuma *OSER* veiktais pētījums rāda, ka bez papildu informēšanas produkta atpazīstamības rādītājs ir apmēram 45 %. Ar papildu informēšanu šis rādītājs paaugstinās līdz 77 % (95 % Rietumos un 50 % Parīzes reģionā).

Īpaši izcēlusi "Brioche vendéenne" ir Kulinārās mākslas nacionālā padome izdevumā *L'inventaire du patrimoine culinaire de la France*, kas veltīts Luārai (*Éditions Albin Michel*, 1993): "Jau vairākas desmitgades tai ir lieli panākumi tālu aiz reģiona robežām."

Atsauce uz specifikācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-14f3e5da-22af-4b8a-aca8-d88d7481ebb9/telechargement

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV